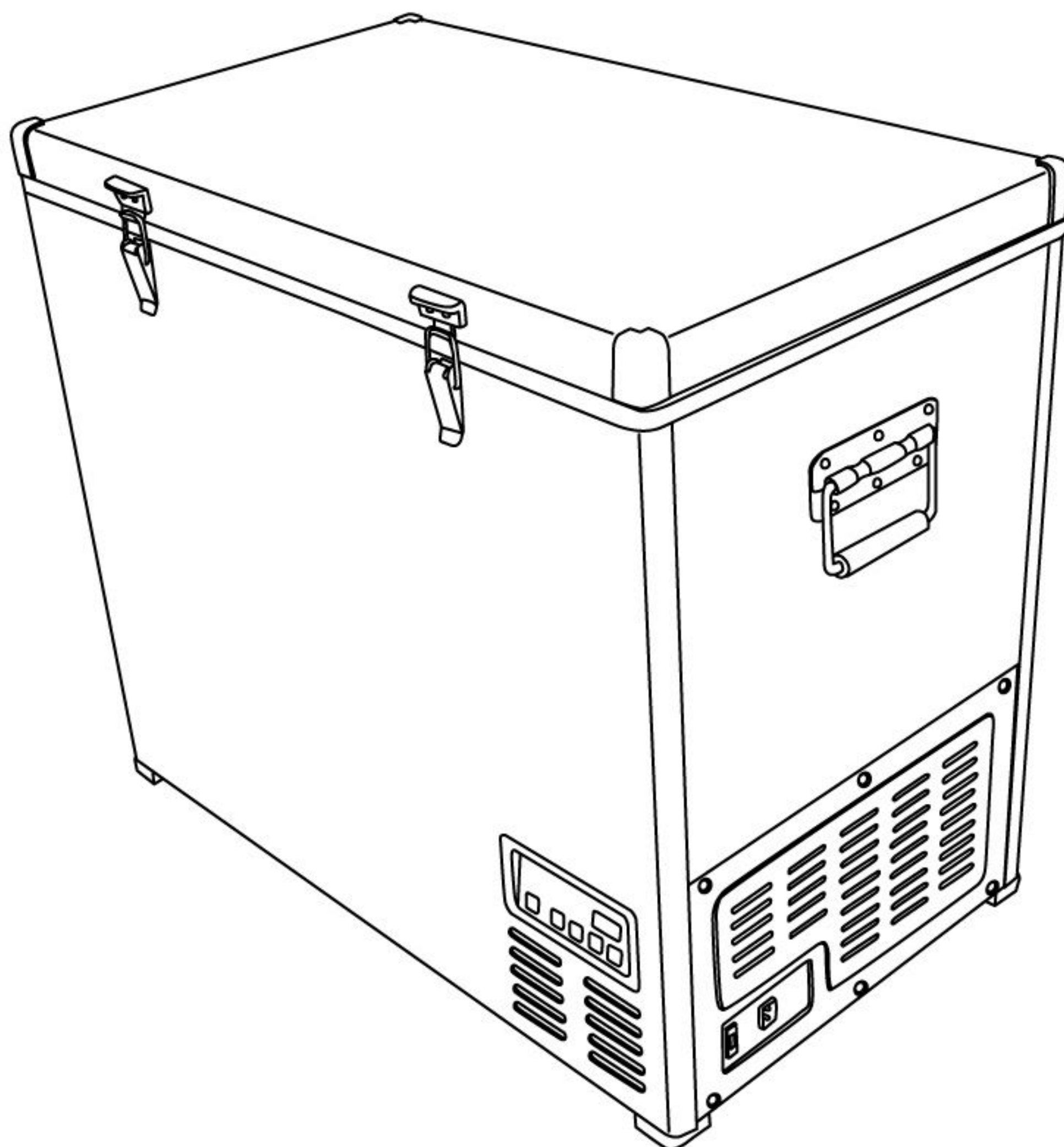


NAKATOMI

業務用

ポータブル冷凍冷蔵庫 PRF-128

取扱説明書



このたびは弊社「ポータブル冷凍冷蔵庫 PRF-128」をお買い上げいただきまして誠にありがとうございます。
ご使用前に必ず取扱説明書をお読みください。なお、この取扱説明書は大切に保管してください。
この製品は、海外ではご使用になれません。
USE ONLY IN JAPAN.

【安全上のご注意】

○ご使用になる前に安全上の注意をよくお読みになり正しくお使いください。

○ここに示した注意事項は、守らないと人身事故や家財の損害に結びつく重大な内容を記載していますので必ず守ってください。

お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られる場所に保管してください。

●表示と意味について

表示	表示の意味
 警告	誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う危険性が想定される内容を示しています。
 注意	誤った取り扱いをすると、人が傷害を負ったり、物的損害の発生が想定される内容を示しています。
図記号の例	図記号の意味
	○の記号は、禁止の行為を示します（してはいけないこと）具体的な禁止内容は、文章や絵で示します。
	●の記号は、行為を強制したり指示する内容を示しています。具体的な強制内容は、文章や絵で示します。

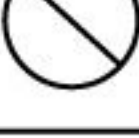
警告

	絶対に改造はしないでください。また、修理技術者以外の方は、分解・修理をしないでください。火災・感電・ケガの恐れがあります。修理はお買い求めの販売店またはお客様相談窓口までご相談ください。
	通気口や隙間にピン・針金等の金属物や異物を差し込んだり入れたりしないでください。火災・感電・ケガの恐れがあります。
	指定された電源・電圧以外での使用はしないでください。火災・感電・ケガの恐れがあります。
	震動により本体が転倒したり移動したりしないように設置してください。
	DCプラグは付属のものを使用し、シガーソケットの奥に確実に突き当たるまで差し込んでください。DCプラグがシガーソケットの奥まで確実に突き当たっていない場合、発熱してシガーソケット周りの変形や火災の原因になります。
	濡れた手で差込プラグ／DCプラグをコンセント／シガーソケットから抜き差ししないでください。感電の恐れがあります。
	家庭用電源でご使用の場合は延長コードの使用やタコ脚配線はしないでください。火災・感電・ケガの恐れがあります。
	水につけたり、水をかけたり、水洗いをしないでください。感電・ショート・故障の原因となります。
	電源コードを傷つけたり、破損させたり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、重いものを載せたり、挟み込んだりしないでください。感電・発火の原因となります。
	冷凍冷蔵庫を運転中は、自動車のバッテリーに急速充電器を使用しないでください。急速充電器は充電電圧が高いため、火災・故障の原因となります。

⚠ 警告

	差込プラグ／DCプラグが傷んだり、コンセント／シガーソケットへの差し込みがゆるいときには使用しないでください。感電・ショート・発火の恐れがあります。
	定期的に差込プラグ／DCプラグに付いたホコリを乾いた布等で拭き取ってください。
	本機の上に乗ったり、物を載せたりしないでください。破損・故障の原因となります。
	先の尖った器具や刃物等で霜取りをしないでください。破損・故障の原因となります。
	温度管理の難しいもの（薬品や試料等）の保管には使用しないでください。変質の恐れがあります。
	本機の近くで可燃性スプレーを使用しないでください。また、揮発性の高い引火しやすいもの（化粧品や整髪料等）を近くに置いたり庫内に入れたりしないでください。電気接点で引火して、火災の原因となります。
	通気口を塞がないように設置してください。機械部が発熱して故障の原因となります。
	冷凍冷蔵庫を運転中に濡れた手で庫内やバスケット、収納品の容器（特に金属製のもの）には触れないでください。凍傷やケガの原因になります。
	火気を近づけないでください。変形・破損・故障の原因となります。
	庫内に直接水を入れないでください。電源部などに水が入り、故障の原因となります。
	家庭用ガスのガス漏れ等があった場合は、冷凍冷蔵庫やコンセントには手を触れず、窓を開けてよく換気をしてください。電気接点により引火爆発の恐れがあります。
	自動車のトランクルーム等で使用する場合には、十分に通気が得られるようにしてください。通気が不十分ですと冷凍冷蔵庫が発熱し、火災・故障の原因となります。
	冷凍冷蔵庫を使用する際は、小さなお子様が庫内に入り込まないように十分注意を払ってください。
	メンテナンスの際は必ず差込プラグ／DCプラグをコンセント／シガーソケットから抜いてください。感電の恐れがあります。
	冷凍冷蔵庫を廃棄するときは、小さなお子様が中に入って閉じ込められないように扉を外してください。

⚠ 注意

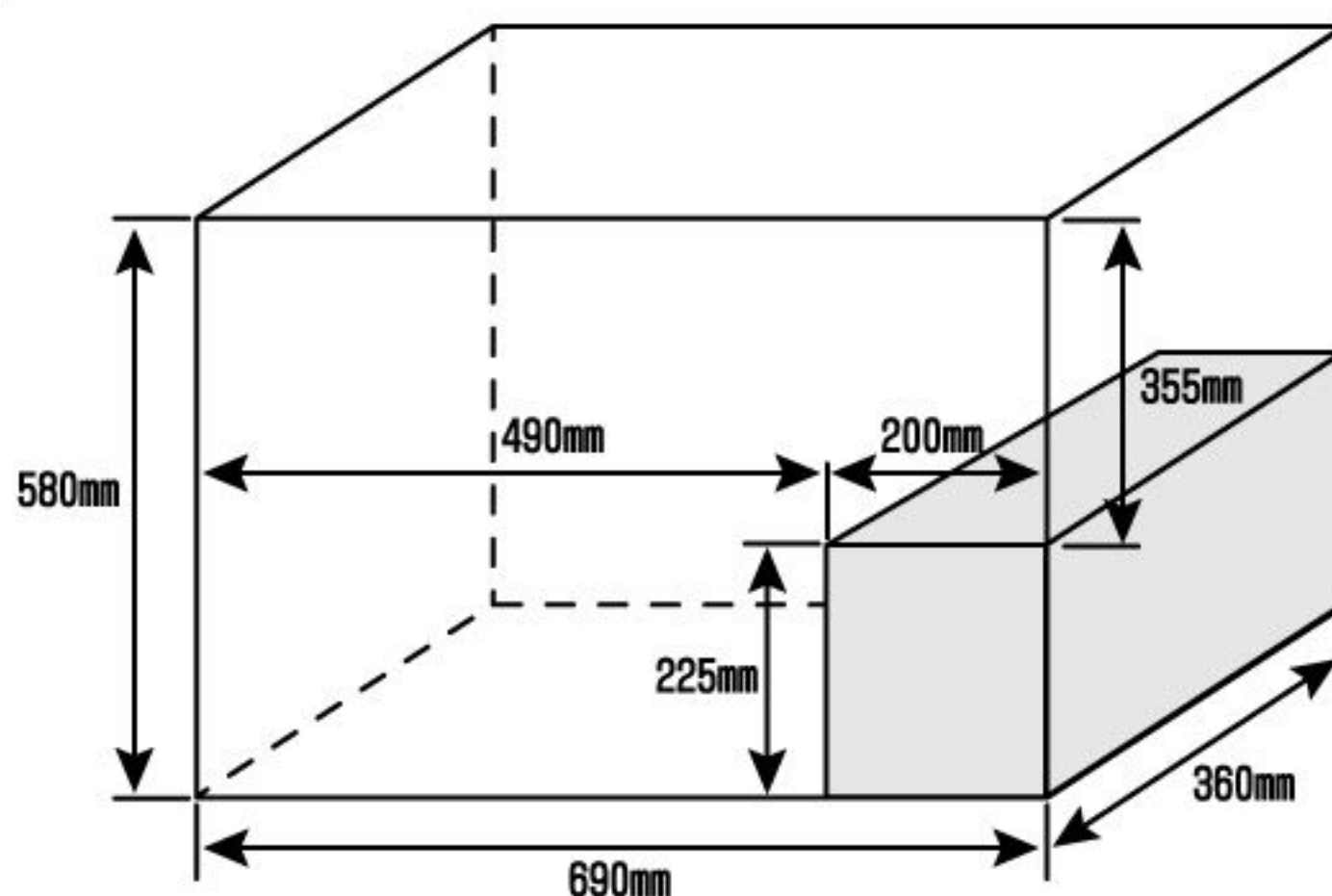
	重量物ですので、運搬・移動は注意して作業を行ってください。
	傷付きやすい床での移動にはあらかじめ毛布等を敷くなどして床面を保護してください。また、傷付きやすい床に設置するときは、あらかじめ丈夫な板等を敷いて床面を保護してください。
	自動車のシート上には設置しないでください。
	自動車に設置する際はボディ・ミラー・ドア・ステップ・シート等の傷つきやすい場所にぶついたり、擦ったりしないよう注意して設置してください。
	他の人が冷凍冷蔵庫に触れているときは扉を開閉しないでください。思わぬ事故やケガの原因となります。
	冷凍冷蔵庫を運転中には瓶等のガラス製の器を庫内に入れないでください。車の振動や温度変化によりガラスが割れ、ケガ・破損・故障の原因となります。
	扉を開けるときのや開いているときに扉の縁に手を置かないでください。手が滑ったり、風等で急に扉が閉まったりして、手や指を挟んでケガをする恐れがあります。
	暖房器具やガス器具等の近くでは使用しないでください。冷却性能が低下したり、ガス漏れ時には電気接点で引火して、火災の原因になります。
	直射日光に曝される場所や窓を閉め切った自動車の車内等、周囲温度の高い場所に冷凍冷蔵庫を放置しないでください。変形・変色・故障の原因となります。
	冷凍冷蔵庫を落下させないでください。破損・故障・ケガの原因になります。
	庫内に生き物（ペット等）を入れないでください。冷凍冷蔵庫では生き物の保存はできません。
	冷凍車・冷蔵車内での使用はしないでください。冷凍車・冷蔵車の庫内は結露しやすいため水滴が落ち、破損・故障の原因となります。
	袋が破れた保冷剤を庫内に入れないでください。市販の保冷剤の一部には冷凍冷蔵庫の金属部分を腐食させるものがありますので、破れた保冷材は絶対に入れないでください。また、もし庫内で保冷剤が破れた場合は水を含ませた柔らかい布で拭き取った後、乾いた柔らかい布できれいに拭き取ってください。
	自動車で使用している場合には、エンジン停止時は冷凍冷蔵庫の運転を停止してください。自動車のバッテリーが消耗してエンジンがかからなくなる恐れがあります。
	本機はエンジン発電機の交流出力（AC）、直流出力（DC）を電源として使用することはできません。冷凍冷蔵庫が冷えないばかりではなく、故障・破損の原因となります。

【仕様】

使 用 電 源	AC100V/DC12V/DC24V	
消費電力	AC100V	75W
電 流	DC12V	5.6A
	DC24V	2.8A
庫 内 容 量	128L	
設 定 可 能 温 度	10℃ ～ -18℃	
断 熱 発 泡 ガ ス	シクロペンタン (C ₅ H ₁₀)	
冷 媒 ガ ス	R134a	
冷 媒 ガ ス 封 入 量	102g	
使 用 環 境 温 度	10℃ ～ 40℃	
本 体 寸 法	幅840mm × 奥行500mm × 高さ705mm (開口時1140mm)	
質 量	約31kg	

※使用環境温度の範囲内でも本体周囲の通気状況によっては運転できない場合があります。
 ※製品の外観・仕様等は改良等のため、予告なく変更することがあります。

【庫内寸法】



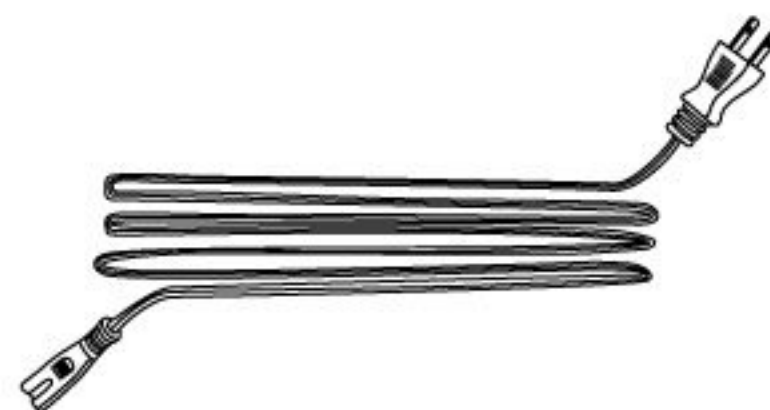
【付属品】



DCコード (3.0m) ×1

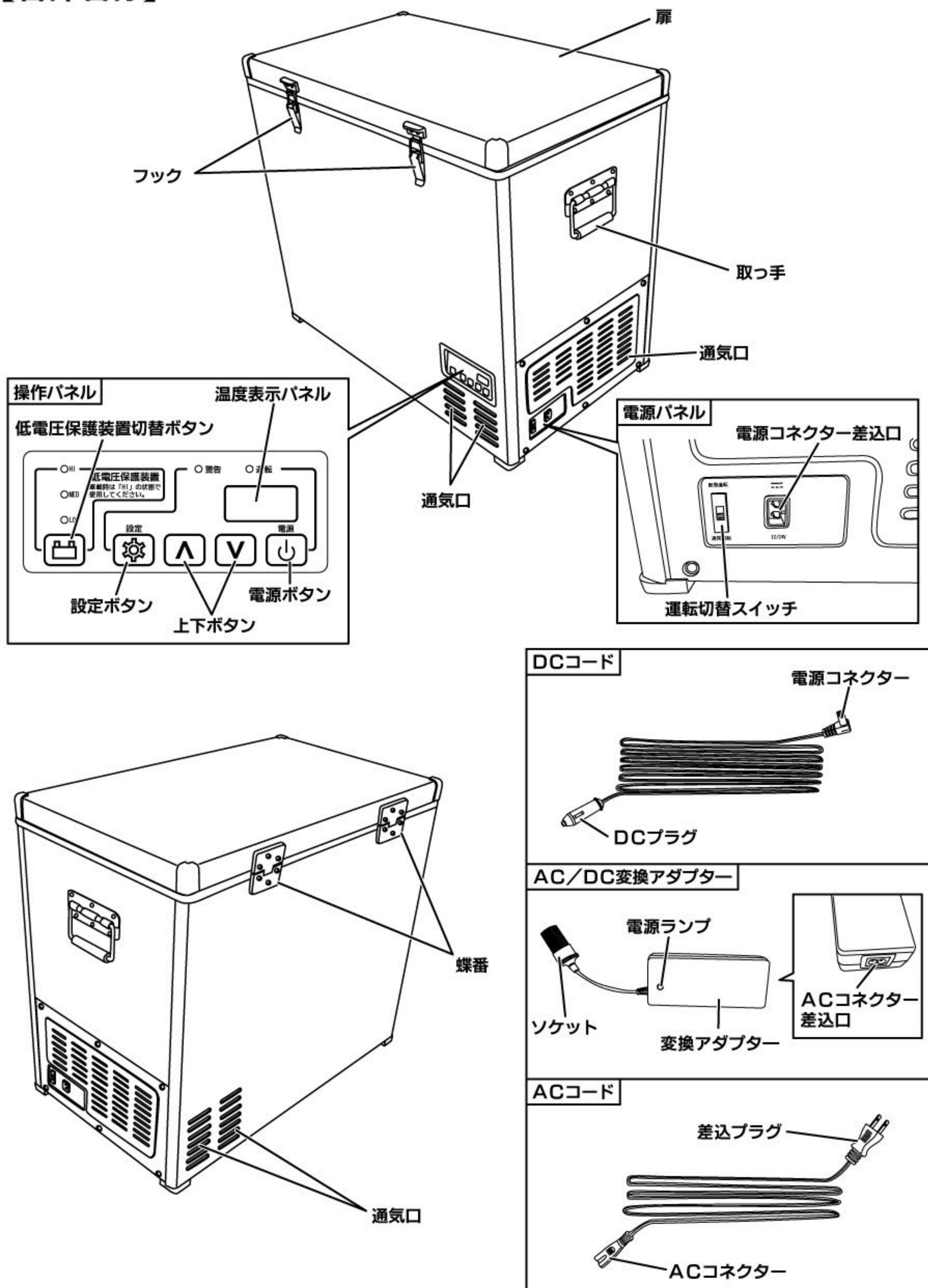


AC/DC変換アダプター
(0.35m) ×1

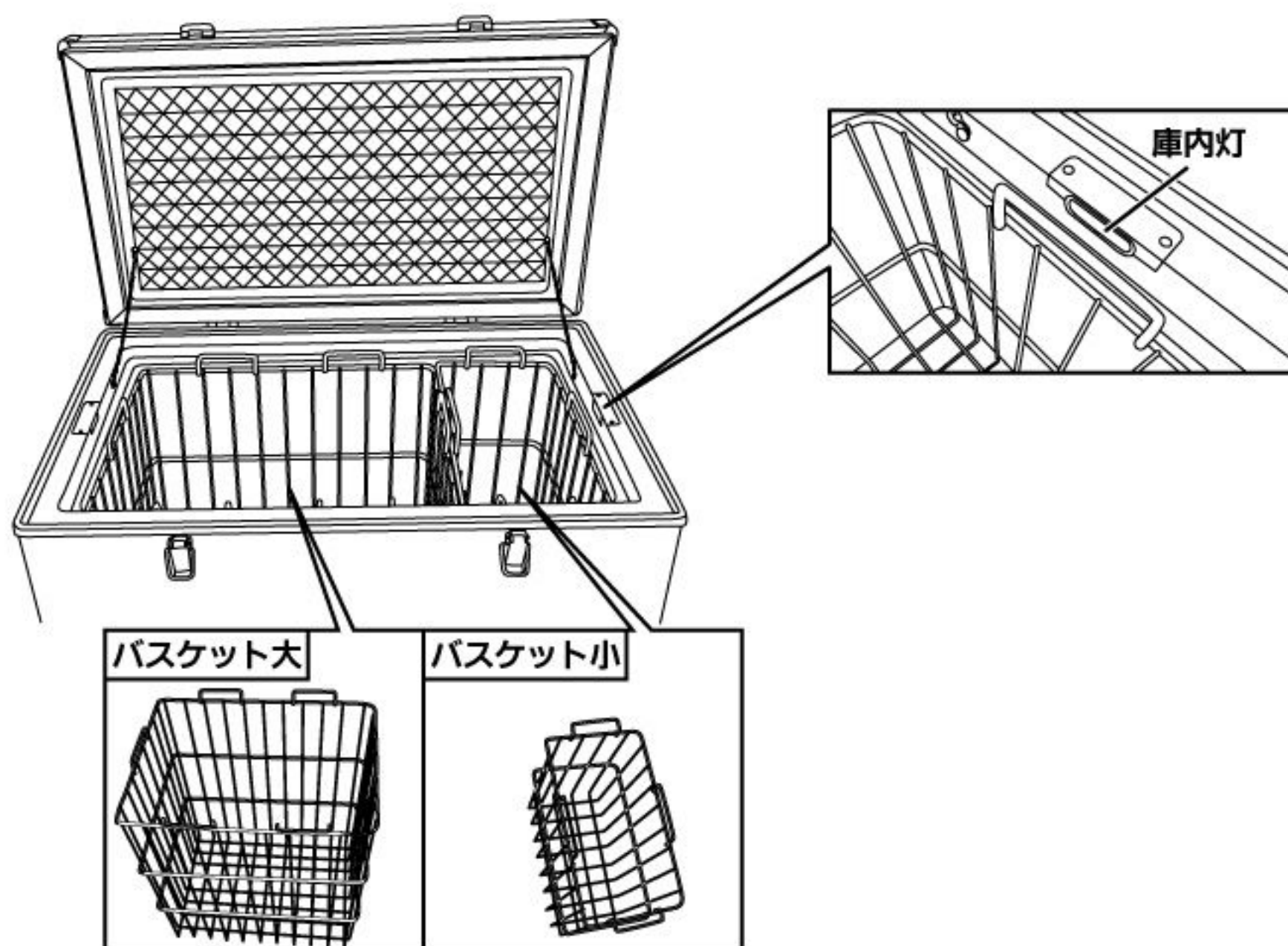


ACコード (1.8m) ×1

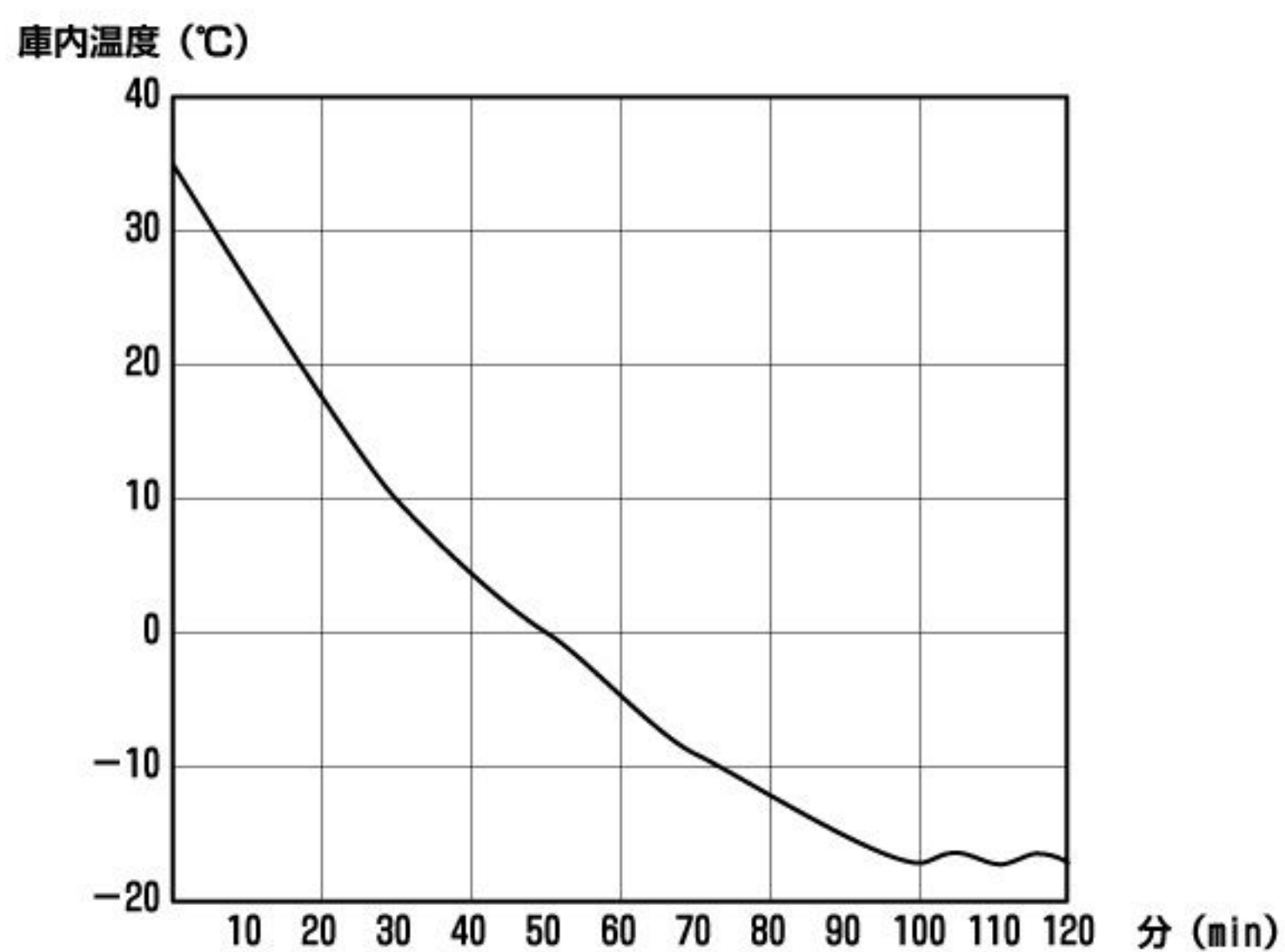
【各部名称】



【各部名称】



【性能曲線】



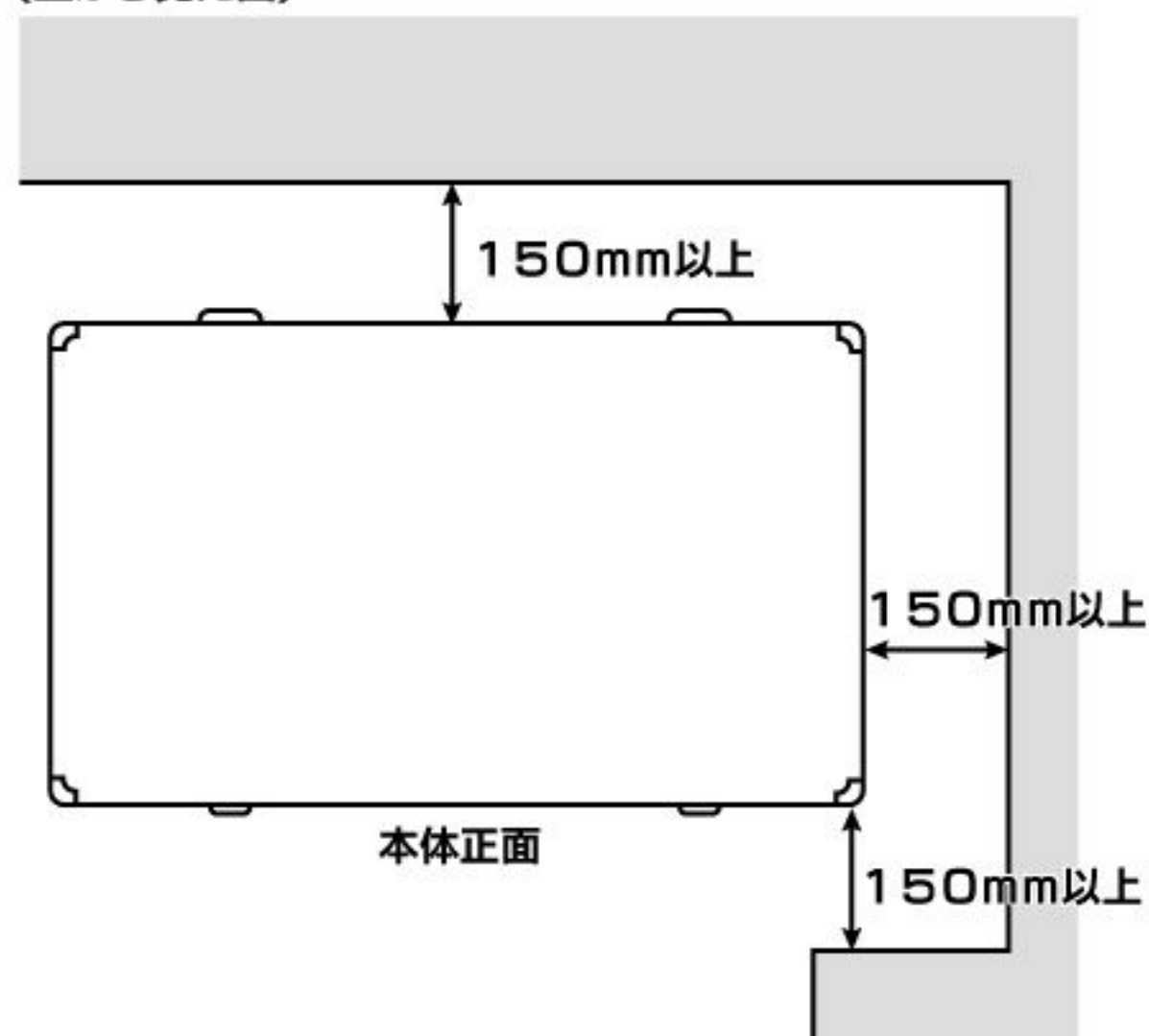
※上記は、周囲温度35°C相対湿度60%の条件で、AC100V設定温度-18°C運転時の値です。

【設置・接続方法】

●家庭用電源（AC100V）での設置

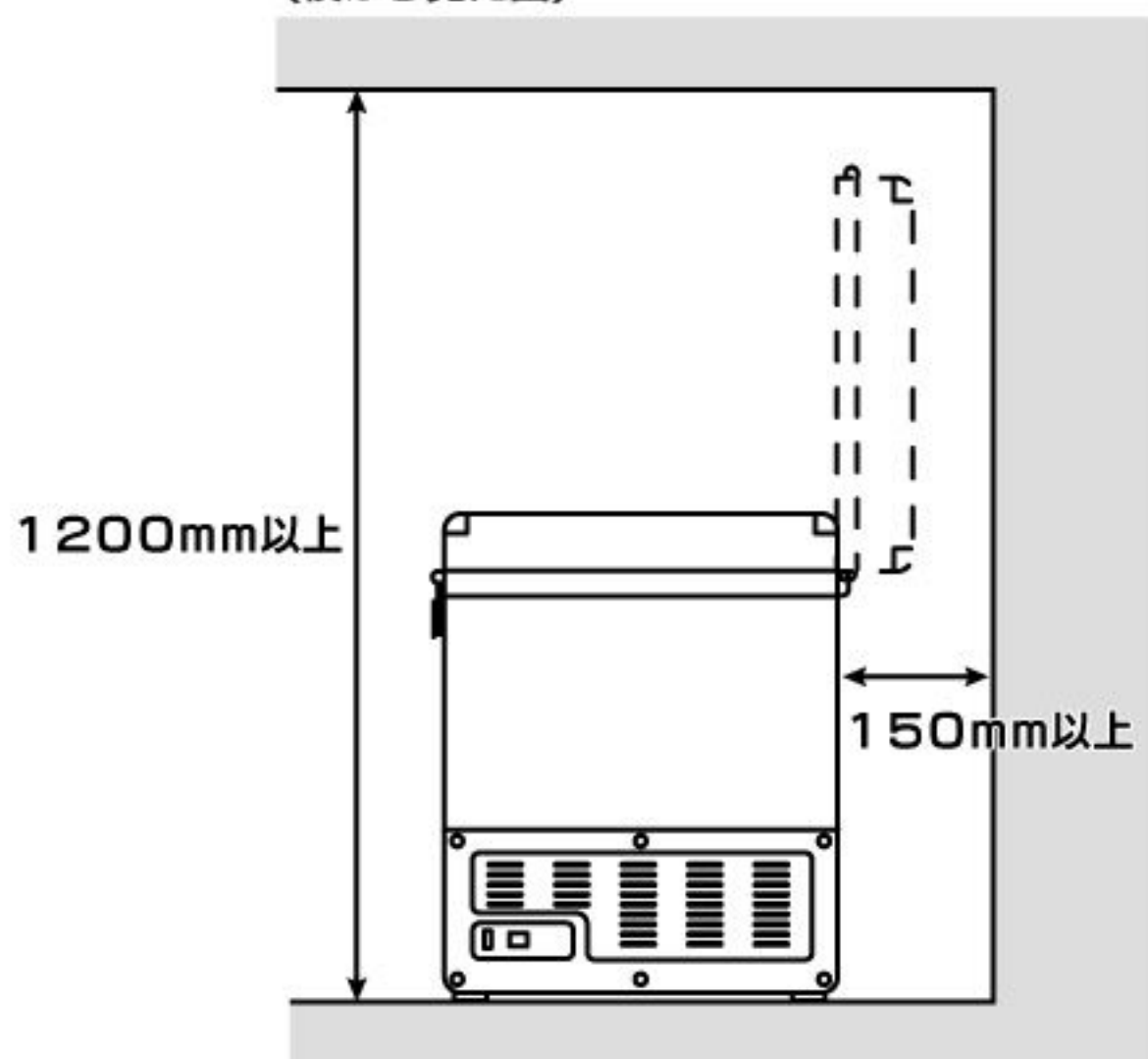
- 重量物ですので、運搬・移動は注意して作業を行ってください。
- 傷付きやすい床での移動にはあらかじめ毛布等を敷くなどして床面を保護してください。また、傷付きやすい床に設置するときは、あらかじめ丈夫な板等を敷いて床面を保護してください。
- 直射日光に曝される場所や周囲温度の高い場所に冷凍冷蔵庫を放置しないでください。変形・変色・故障の原因となります。
- 暖房器具やガス器具等の近くでは使用しないでください。冷却性能が低下したり、ガス漏れ時には電気接点で引火して、火災の原因になります。
- 水平で丈夫な場所に設置してください。
- 熱気・湿気の少ない場所に設置してください。
- 放熱による空気の流れて、周囲の壁が汚れたり、変色したりすることがあります。
- 通気のため、設置の際には正面通気口・右側面通気口・背面からは150mm以上離して設置してください。
- 安全に使用するため、床面からの高さが1200mm以上の空間を確保してください。

(上から見た図)



※図は必要最小設置寸法のイメージです。

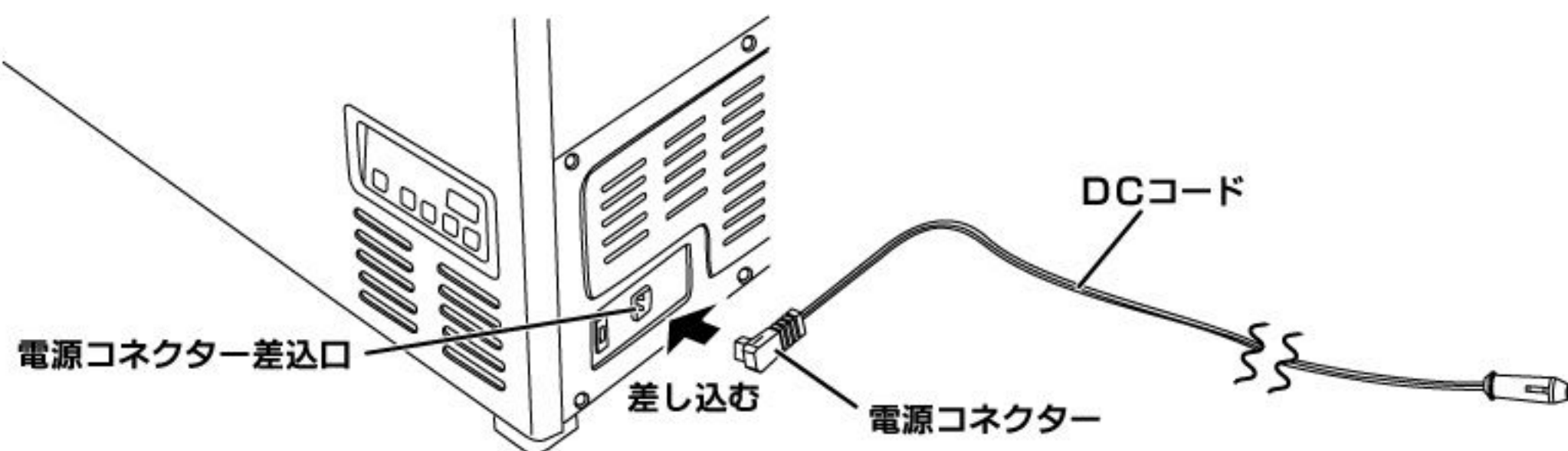
(横から見た図)



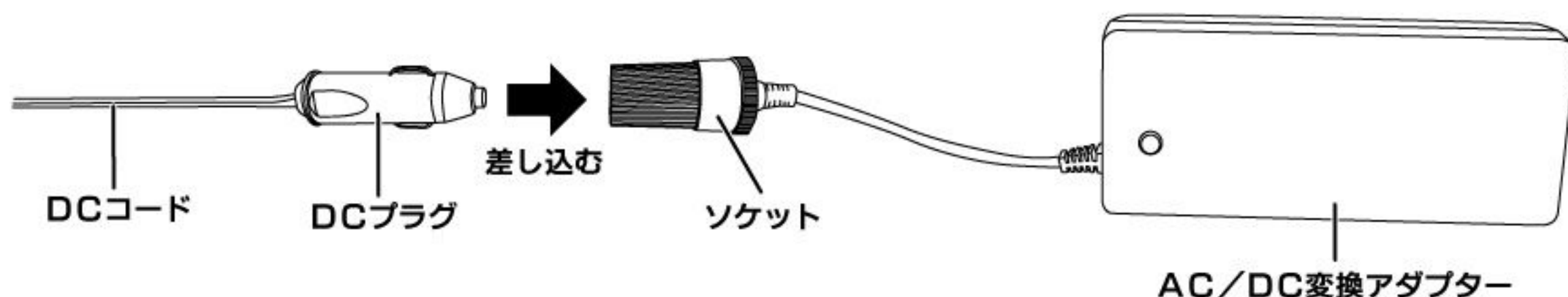
※図は必要最小設置寸法のイメージです。

●家庭用電源（AC100V）への接続

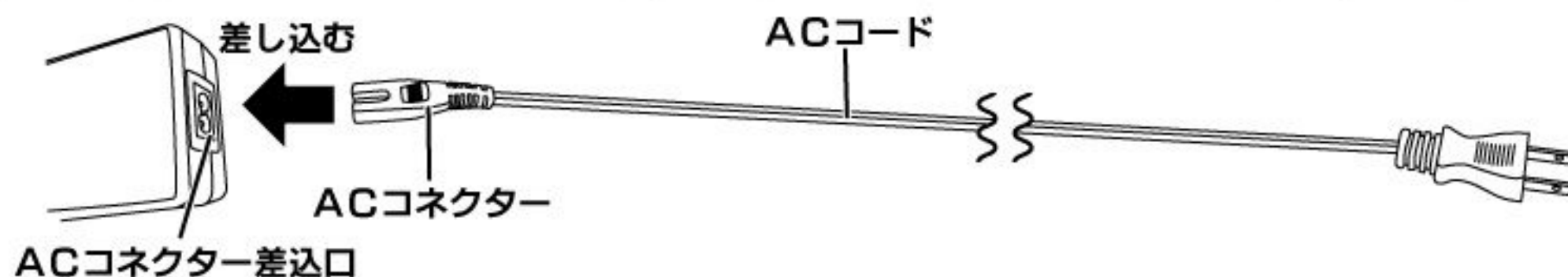
- 1 電源コネクター差込口に、DCコードの電源コネクターを差し込みます。



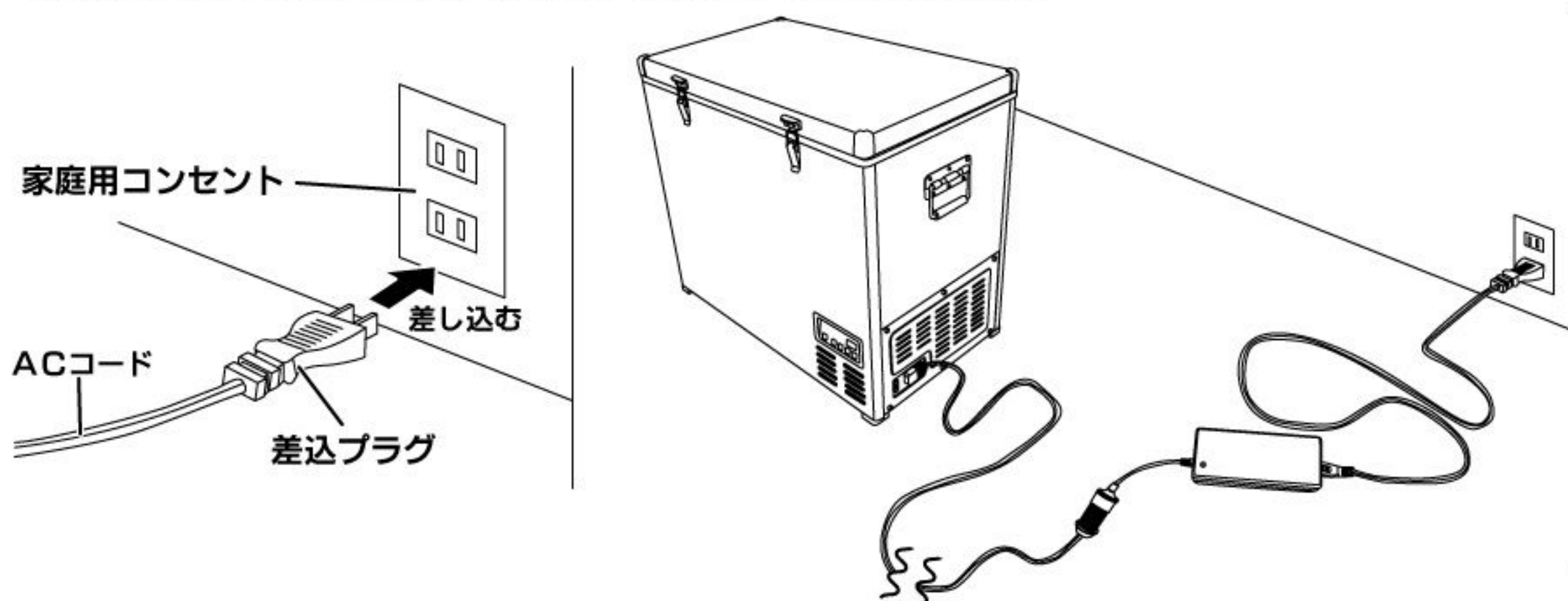
- 2 AC/DC変換アダプターのソケットに、DCコードのDCプラグを差し込みます。



3 AC/DC変換アダプターのACコネクター差込口に、ACコードのACコネクターを差し込みます。



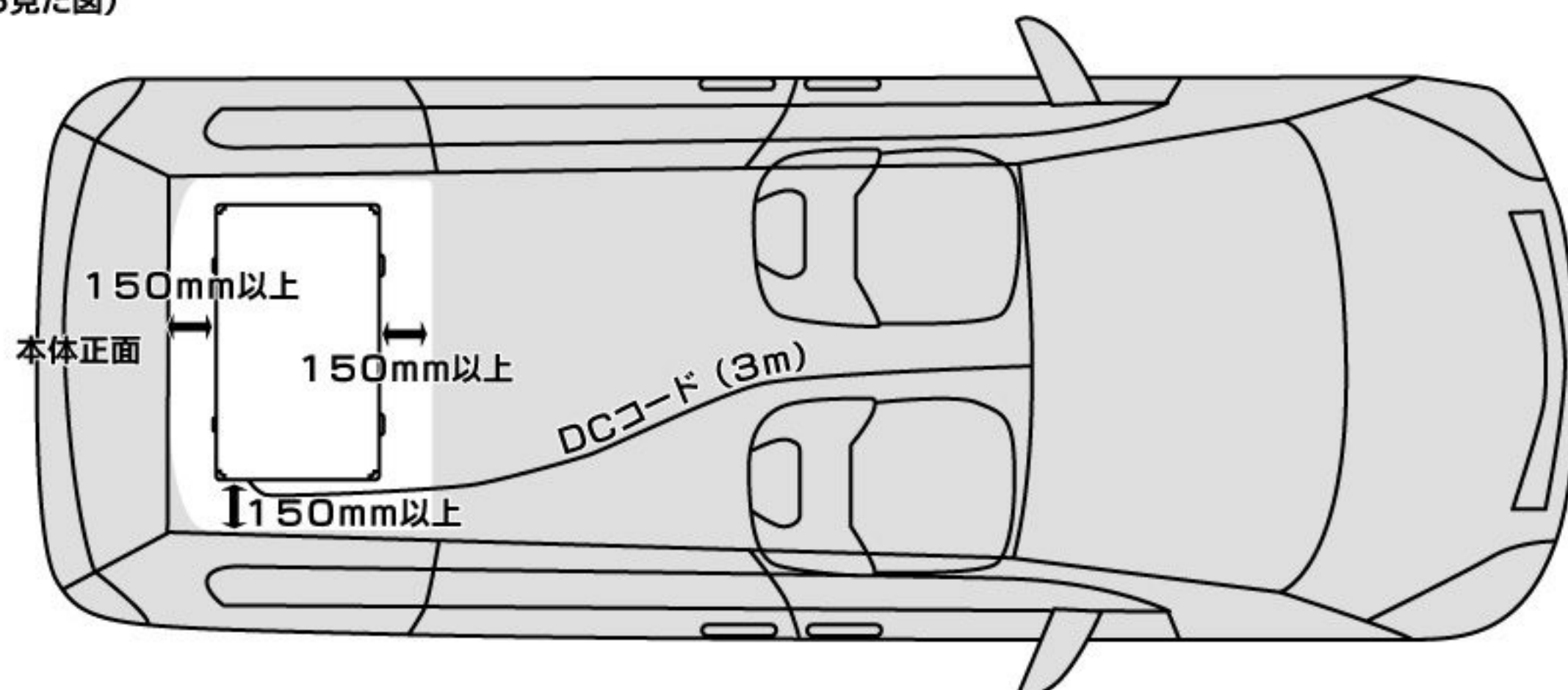
4 家庭用コンセント（AC100V）にACコードの差込プラグを差し込みます。



●自動車（DC12V/24V）での設置

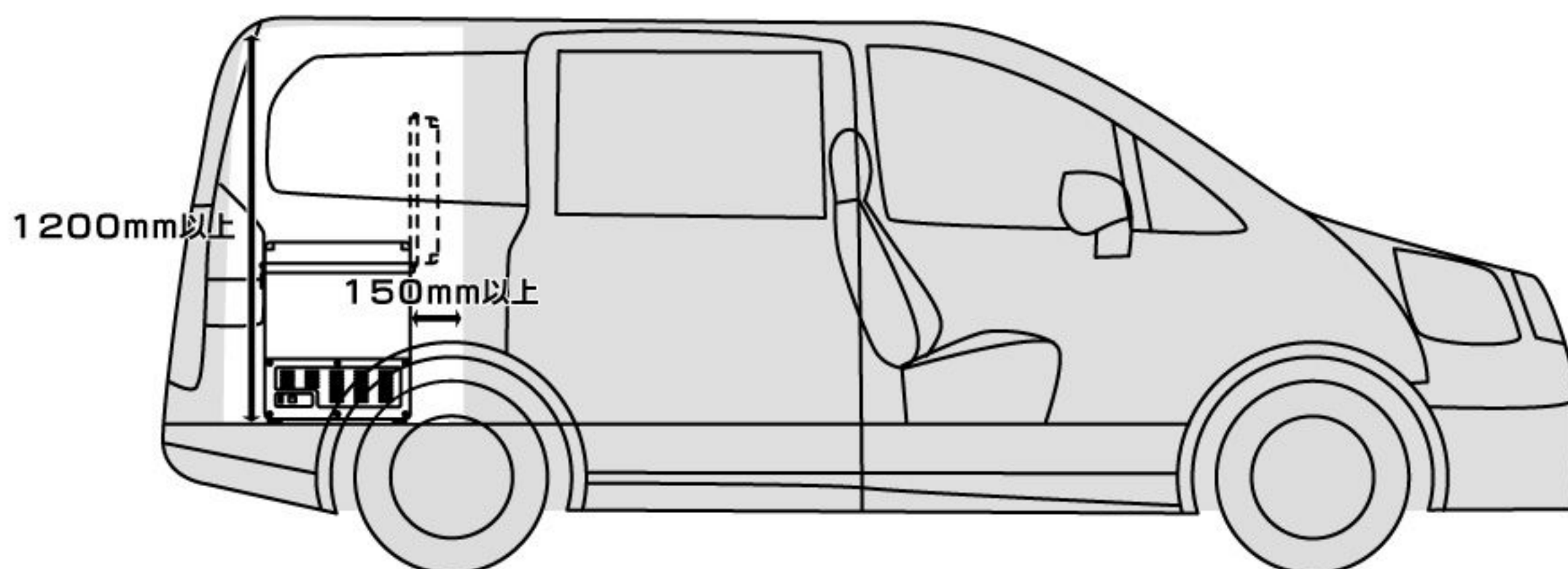
- 重量物ですので、運搬・移動は注意して作業を行ってください。
- 自動車のシート上には設置しないでください。
- 自動車の車内に設置する際は扉・ステップ・シート等の傷つきやすい場所にぶついたり擦ったりしないよう注意して設置してください。
- 直射日光に曝される場所や窓を閉め切った自動車の車内等、周囲温度の高い場所に冷凍冷蔵庫を放置しないでください。変形・変色・故障の原因となります。
- 冷凍車・冷蔵車内での使用はしないでください。冷凍車・冷蔵車の庫内は結露しやすいため水滴が落ち、破損・故障の原因となります。
- 自動車のトランクルーム等で使用する場合には、十分に通気が得られるようにしてください。通気が不十分ですと冷凍冷蔵庫が発熱し、火災・故障の原因となります。
- 自動車で使用している場合には、エンジン停止時は冷凍冷蔵庫の運転を停止してください。自動車のバッテリーが消耗してエンジンがかからなくなる恐れがあります。
- 放熱による空気の流れて、周囲の壁が汚れたり、変色したりすることがあります。
- マイナスアース車以外では使用しないでください。
- 通気のため、設置の際には正面通気口・右側面通気口・背面からは150mm以上離して設置してください。
- 安全に使用するため、床面からの高さが1200mm以上の空間を確保してください。

（上から見た図）



※図は必要最小設置寸法のイメージです。

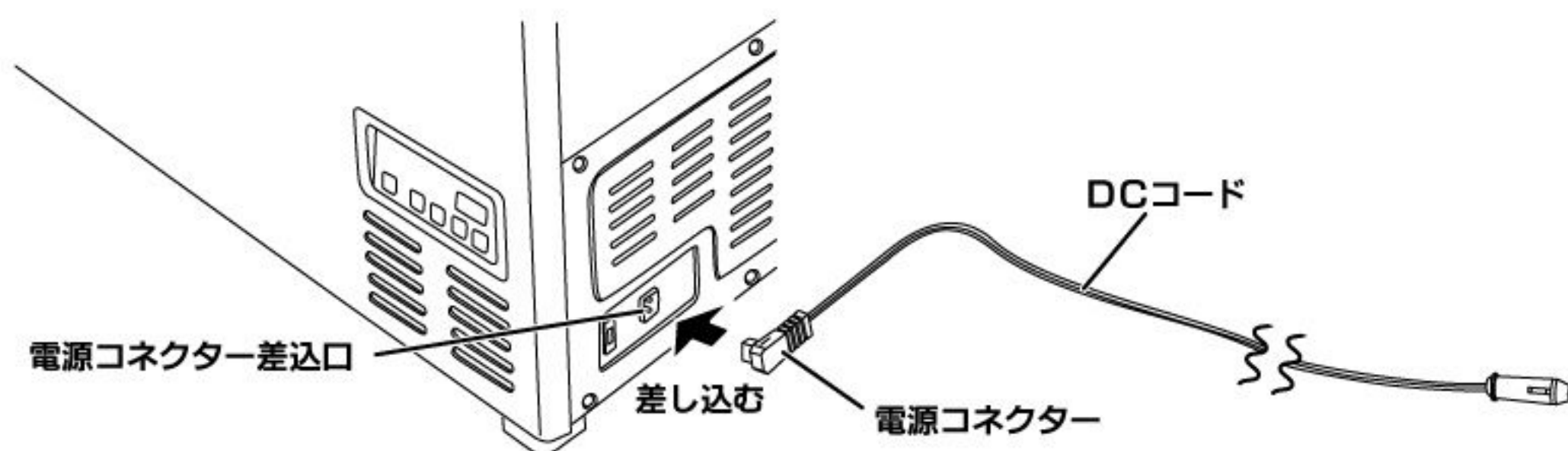
(横から見た図)



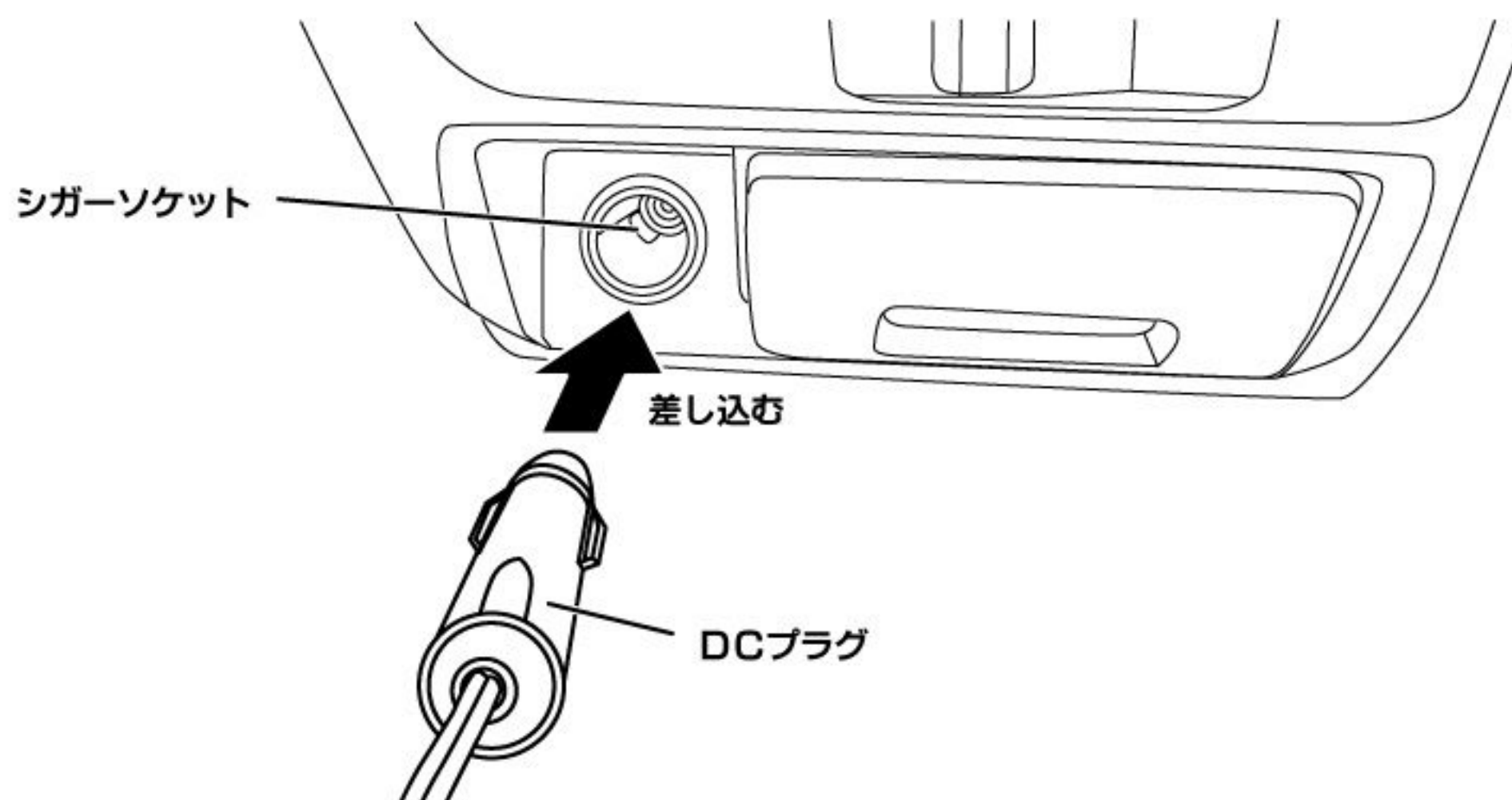
※図は必要最小設置寸法のイメージです。

●自動車 (DC12V/24V) への接続

- 1 電源コネクタ差込口に、DCコードの電源コネクタを差し込みます。



- 2 DCコードのDCプラグを自動車のシガーソケットに差し込みます。
※運転中・運転停止直後はDCプラグが熱くなります。特にDCプラグの先端部は熱くなりますので触れないでください。



※図はイメージです。

【操作方法】

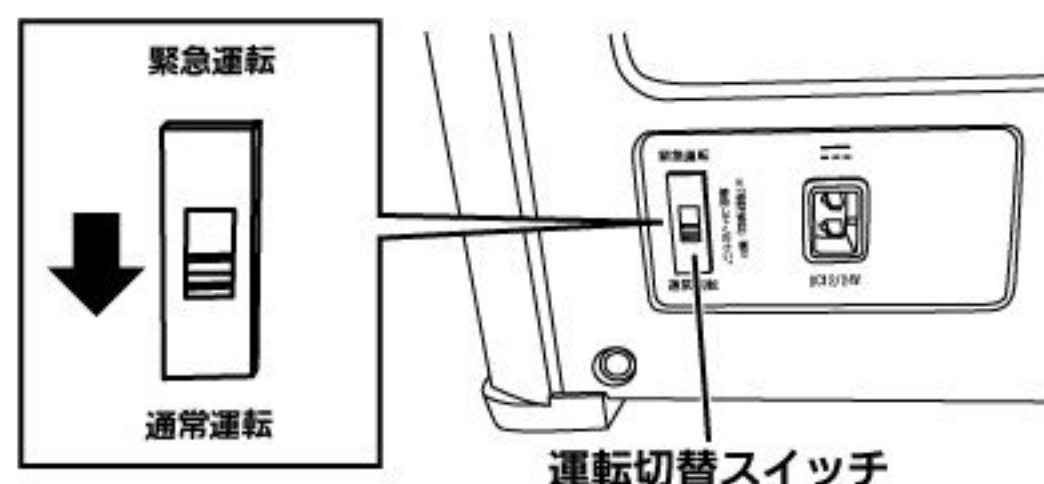
●運転切替スイッチ

運転切替スイッチは、「通常運転」側で使用してください。

※「緊急運転」側は使用しないでください。

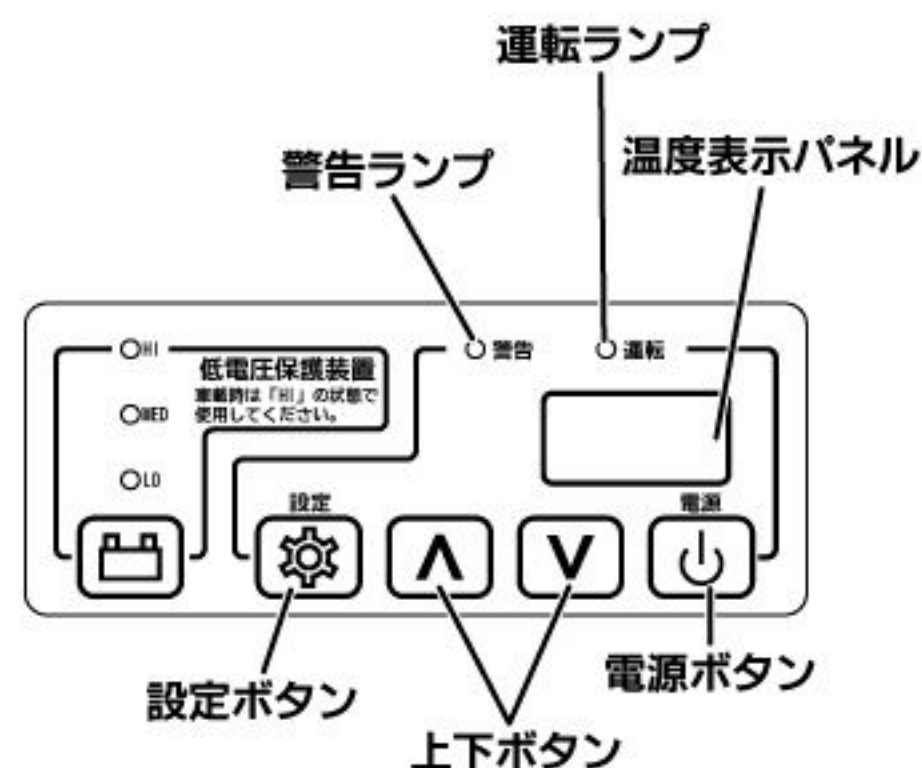
常に運転している状態になり、設定温度に達しても運転を停止しません。

バッテリー電圧が下がっても低電圧保護装置は作動しません。



●運転方法

- 1 電源（AC/DC）がしっかり接続されているか確認します。
※自動車に電源を接続している場合は、必ずエンジンを始動してください。
- 2 電源から電気が供給されると運転ランプが橙色に点灯します。
- 3 電源ボタンを長押し（約3秒間）すると、運転ランプが緑色に点灯し、運転を開始します。同時に、温度表示パネルに現在の庫内温度が表示されます。
- 4 設定ボタンを押すと、温度表示パネルに現在の設定温度が点滅表示されます。
点滅中（約7秒間）に上下ボタンを押すと、任意の庫内温度に設定できます。
※庫内温度は10℃～-18℃（50°F～0°F）の範囲で設定できます。
※点滅終了すると、設定完了して現在の庫内温度が表示されます。
- 5 設定温度が点滅表示されている間に設定ボタンを押すと、温度表示パネルに現在の温度単位（摂氏℃、華氏°F）が点滅表示されます。
点滅中（約7秒間）に上下ボタンを押すと、任意の温度単位（摂氏℃、華氏°F）に設定できます。
※点滅終了すると、設定完了して現在の庫内温度が表示されます。
※庫内温度が設定温度に達すると運転を停止し、運転ランプが橙色に点灯します。その後、庫内温度が設定温度+5℃になると再度運転再開して、運転ランプが緑色に点灯します。これを繰り返します。



●停止方法

電源ボタンを長押し（約3秒間）すると、運転ランプが橙色に点灯し、運転を停止します。

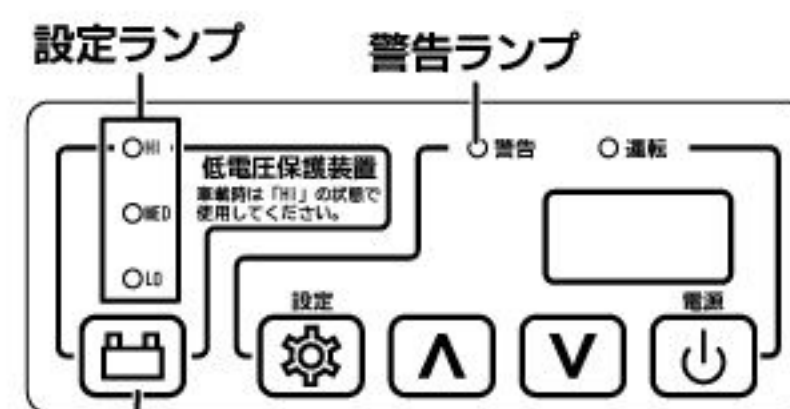
※運転停止後、再度運転する場合は10分以上待ってから運転してください。

●低電圧保護装置

自動車のバッテリーを保護するために、バッテリー電圧が下がった際、運転を停止する機能です。

運転停止電圧になると、警告ランプが点滅し、運転を停止します。（5秒に1回）

- 1 低電圧保護装置切替ボタンを長押し（約3秒間）押すと設定ランプが切り替わります。
- 2 設定ランプが切り替わってから約5秒以内に低電圧保護装置切替ボタンを押すとさらに設定ランプが切り替わります。



低電圧保護装置切替ボタン

低電圧保護装置の状態		LO	MID	HI
DC12V	運転停止電圧	10.1±0.5V	11.4±0.5V	11.8±0.5V
	運転再開電圧	11.1±0.5V	12.2±0.5V	12.6±0.5V
DC24V	運転停止電圧	21.5±0.5V	24.1±0.5V	24.6±0.5V
	運転再開電圧	23.0±0.5V	25.3±0.5V	26.2±0.5V

※自動車（DC12V/24V）で使用する場合は「HI」モードでの使用を推奨します。

※低電圧保護装置の運転停止電圧で、自動車のエンジン始動が確実にできるわけではありません。

●警告ランプ

運転時に不具合が発生した場合、警告ランプが点滅します。

警告ランプが点滅したら速やかに使用を中止し、対策を講じてください。

※必ず差込プラグ/DCプラグをコンセント/シガーソケットから抜いてください。

点滅回数	原因	対策
5秒に1回	低電圧保護装置が作動	・エンジンをかけてから運転する。 ・バッテリーを充電、交換する。
5秒に2回	ファンモーター不良	・お買い求めの販売店に修理を依頼する。
5秒に3回	コンプレッサー始動不良	・エンジンをかけてから運転する。 ・バッテリーを充電、交換する。 ・電源を遮断して、15分以上待ってから再度運転する。 ・使用環境温度10℃～40℃で使用する。 ・通気口を塞がない、清掃する。
5秒に4回	コンプレッサー動作不良	
5秒に5回	コンプレッサーの過熱保護装置が作動	・使用環境温度10℃～40℃で使用する。 ・通気口を塞がない、清掃する。

※対策しても改善されない場合は、お買い求めの販売店に修理を依頼してください。

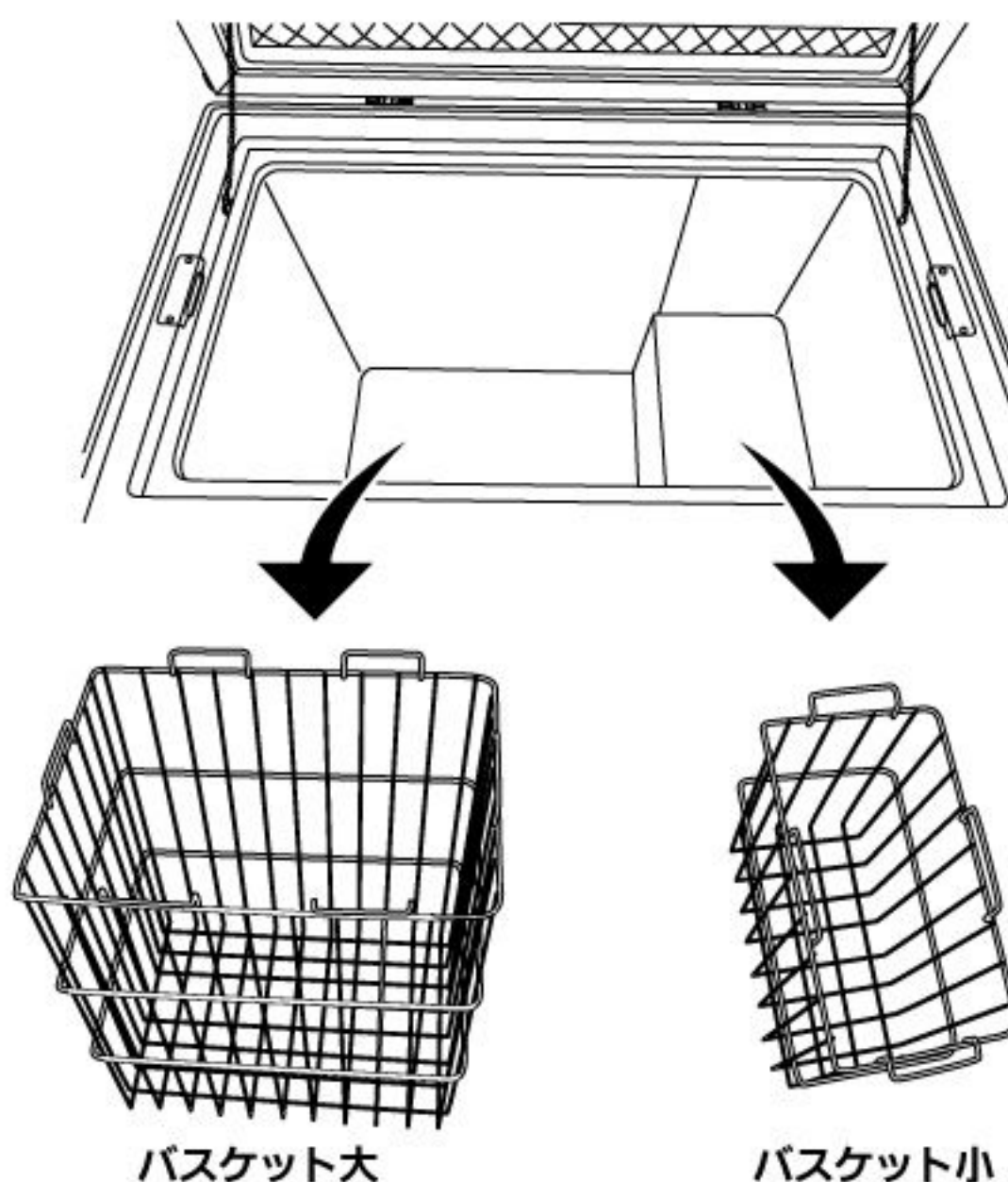
【メンテナンス方法】

○メンテナンスの際は必ず差込プラグ/DCプラグをコンセント/シガーソケットから抜いてください。感電の恐れがあります。

●霜取り

○先の尖った器具や刃物等で霜取りをしないでください。破損・故障の原因となります。

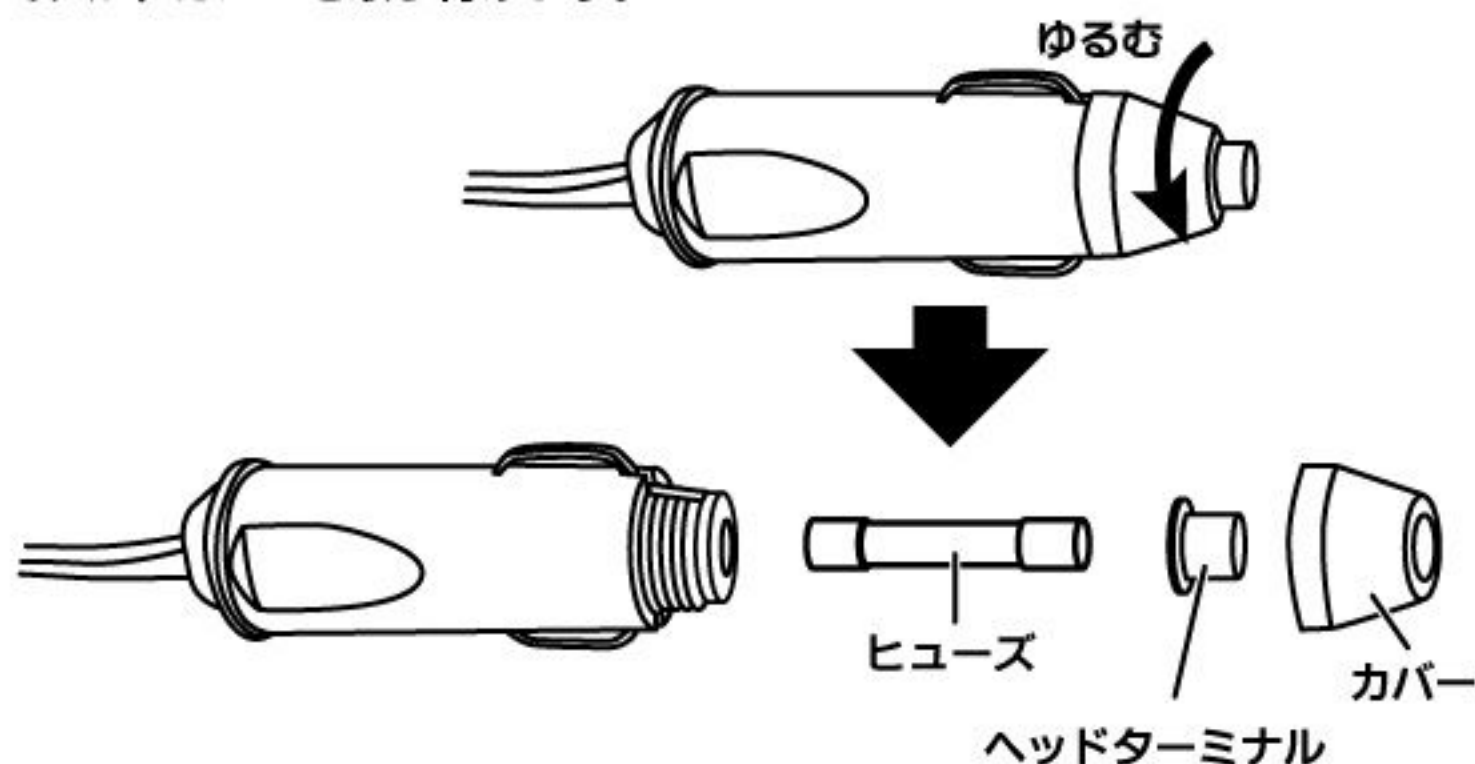
- 1 扉を開けたままにして、霜が溶けるまで待ちます。
※霜が溶ける時間は、周辺温度により異なります。
- 2 霜が溶けたら柔らかい乾いた布等でバスケット大・バスケット小・庫内を拭き取ります。
※拭き取る際に傷を付けないよう注意して作業を行ってください。
- 3 拭き取り終わったらバスケット大・バスケット小を庫内に戻し、扉を閉めます。



●DCプラグのヒューズ交換

○運転を開始しない場合は、ヒューズが切れていることがあります。その場合はヒューズを交換してください。

- 1 DCプラグのカバーを外します。
※部品が細かいので無くさないよう注意してください。
- 2 カバー・ヘッドターミナルを外し、ヒューズを取り出して新しいヒューズ（15A管 30mm）に交換します。
- 3 ヘッドターミナル、カバーを取り付けます。

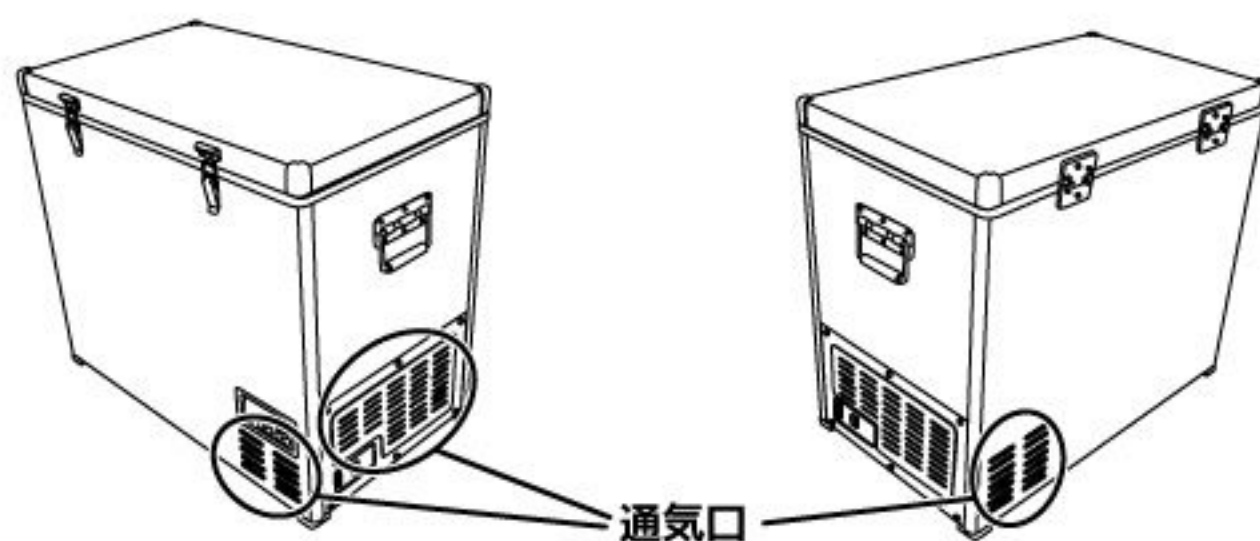


●庫内の清掃

- 1 扉を開け、バスケット大・バスケット小を取り出します。扉は開けたままにしておきます。
- 2 ぬるま湯や食器用中性洗剤を用意し、庫内やバスケット大・バスケット小をスポンジや柔らかい布等で優しく洗います。
※アルコール・シンナー・ベンジン・熱湯（60℃以上）・アルカリ性洗剤・酸性洗剤・みがき粉・粉石けん・樹脂を痛める恐れのある薬品・たわし・金だわし・ナイロンたわし等は使用しないでください。
- 3 柔らかい乾いた布等で庫内・バスケット大・バスケット小を拭き取ります。
※拭き取る際に傷を付けないよう注意して作業を行ってください。
- 4 拭き取り終わったらバスケット大・バスケット小を庫内に戻し、扉を閉めます。

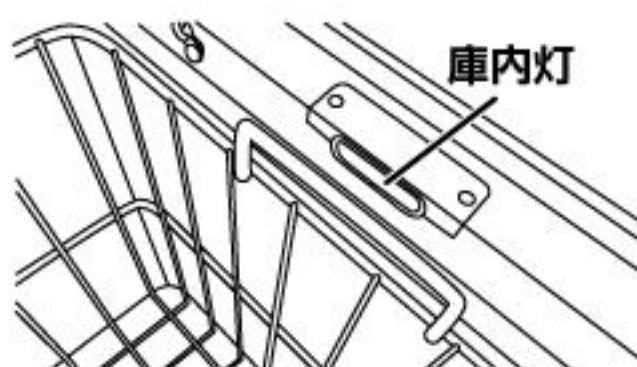
●通気口の清掃

掃除機で通気口を清掃してください。ホコリが溜まると能力が低下します。



●庫内灯

点灯しない等の不具合が現れた場合は、お買い求めの販売店に修理を依頼してください。



●長期間使用しないときは

- 1 差込プラグ/DCプラグをコンセント/シガーソケットから抜きます。
- 2 庫内を清掃し、扉を開けて庫内を乾燥させます。
- 3 乾燥後、扉を閉め、お子様の手の届かない、直射日光の当たらない風通しの良い場所に保管してください。

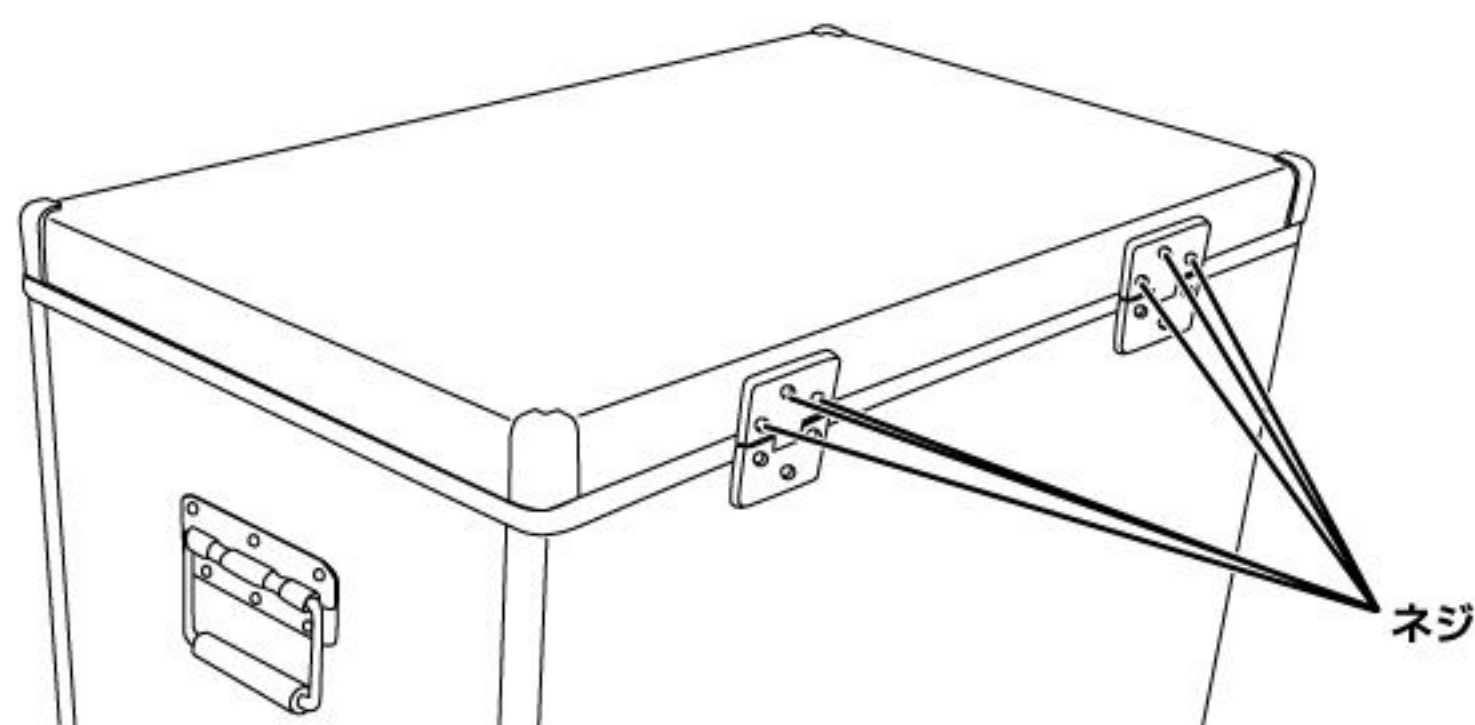
【移動方法】

○冷凍冷蔵庫を移動するときは、側面の取っ手を持ち、2人以上で運んでください。

【廃棄方法】

○冷凍冷蔵庫を廃棄するときは、小さなお子様が中に入って閉じ込められないように扉を外してください。

- 1 扉側の蝶番のネジ（3本×2箇所）を外します。
- 2 フック（2箇所）を外し、扉を取り外します。



本製品は、フロンガスが使用されており、フロン回収破壊法における第一種特定製品として扱われます。
製品を廃棄するときは、下記にご注意ください。

この製品は、特定家庭用機器再商品化法（家電リサイクル法）の適用製品ではありません。
廃棄する場合は、使用者ご自身の負担により、専門の回収業者（登録制）に委託し、適切に処理してください。
廃棄についてご不明な点は、各地方自治体の窓口を確認をお願いいたします。

【トラブルの原因と対策】

症状	原因	対策
動作しない	コネクター類がきちんと差し込まれていない	コネクター類を差込口に確実に差し込んでください。
	プラグ類がきちんと差し込まれていない	プラグ類を確実に差し込んでください。
	運転を開始していない	電源ボタンを長押し(約3秒間)して運転を開始してください。
	自動車のエンジンがかかっていない	自動車のエンジンをかけてから運転してください。
	シガーソケットが汚れている	シガーソケットを清掃してください。
	自動車のヒューズが切れている	自動車のヒューズを交換してください。
	DCプラグのヒューズが切れている	DCプラグのヒューズを交換してください。
冷えない	設定温度が高い	任意の温度に温度設定をしてください。
	日光が当たっている	直射日光の当たらない風通しの良い場所に設置してください。
	通気口を塞いでいる	通気口を塞がないでください。 通気口に物が当たらないようにしてください。
	通気口が汚れている	通気口を清掃してください。
	扉が開いている・フックが外れている	扉・フックは確実に締めてください。
扉・庫外に露が付く	雨の日等で、湿度が高い	異常ではありません。柔らかい布等で露を拭き取ってください。
扉が開かない	扉の密閉が良いため起こる現象	異常ではありません。数分間待ってから扉を開けてください。
通気口周辺が熱い	コンプレッサーが放熱している	異常ではありません。

○上記の点検をしても症状が変わらないときは、事故防止のため、直ちに使用を中止し、電源を落とし、差込プラグ/DCプラグをコンセント/シガーソケットから抜いて、お買い上げの販売店へ修理をご依頼ください。

○ご自分で分解・修理は危険ですから、絶対にしないでください。感電・ケガの恐れがあります。

株式会社 ナカトミ

〒382-0836 長野県上高井郡高山村大字高井6445番地の2

●製品についてのお問い合わせは「お客様相談窓口」までご連絡ください。

お客様相談窓口 TEL. 026-245-3105 FAX. 026-248-7101

受付時間10:00～12:00 13:00～17:00(土・日・祝日を除く)

※製品は改良等のため予告なく外観・仕様等を変更することがあります。